

129269-2026 - Zadávání

Španělsko – Překladatelské služby – Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

OJ S 38/2026 24/02/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E-mail: mesas@interior.es

Právní forma kupujícího: Ústřední orgán státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Veřejný pořádek a bezpečnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Popis: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Identifikátor řízení: 047025a5-2300-498a-a927-e5806d0360b7

Předchozí oznámení: 314cc97e-7a0c-4de8-b06b-af0662bb30ab-01

Interní identifikátor: 25P071

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79530000 Překladatelské služby

Další klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Madrid (ES300)

Země: Španělsko

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 3 827 861,47 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Los previstos por la legislación vigente en materia de contratación administrativa

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Popis: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Interní identifikátor: 25P071

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79530000 Překladatelské služby

Další klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Madrid (ES300)

Země: Španělsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 8 Měsíce

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 1

Další informace o obnovení: Se prevé la posibilidad de prórroga con un máximo de dieciséis (16) meses mediante una o varias prórrogas acordadas conforme al artículo 29.2 de la LCSP.

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Prosazovaný sociální cíl: Jiné

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Cifra anual de negocio

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Trabajos realizados

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Criterio económico.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 45

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Criterios técnicos. Actividad formativa inicial.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Criterios técnicos. Número de idiomas ofertado.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 25

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Criterios técnicos. Servicios de interpretación por videoconferencia.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

5.1.11. Zadávací dokumentace

Adresa zadávací dokumentace: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: španělština

Elektronický katalog: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 16/03/2026 19:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 8 Měsíce

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 19/03/2026 09:30:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Místo: MINISTERIO DEL INTERIOR

Datum otevření: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Místo: MINISTERIO DEL INTERIOR

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial
- Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Informe o lhútách pro přezkum: Contra la Resolución de adjudicación, cabe interponer el recurso especial en materia de contratación de acuerdo con lo previsto en los arts. 44 y siguientes de la citada LCSP, en el plazo de QUINCE DÍAS hábiles, contados a partir del día siguiente a aquel en el que se remita la notificación del acto impugnado. Asimismo, contra esta Resolución de adjudicación cabe la interposición del recurso contencioso-administrativo ante la Audiencia Nacional en el plazo de DOS MESES, contados a partir del día siguiente al de su notificación, salvo que se haya interpuesto el citado recurso especial en materia de contratación, en cuyo caso el plazo se computará a partir de la notificación de la resolución de dicho recurso especial, de acuerdo con lo establecido en los artículos 66 de la Ley Orgánica 6 /1985, de 1 de julio, del Poder Judicial y 46 de la Ley 29/98 de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

Registrační číslo: 10000160000045

Registrační číslo: S2816021F

Obec: Madrid

PSČ: 28010

Nižší územní jednotka země (NUTS): Madrid (ES300)

Země: Španělsko

Kontaktní místo: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E-mail: mesas@interior.es

Telefon: 915371388

Fax: 915371653

Profil kupujícího: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=fEd%2F%2BH7I37U%3D>

Další kontaktní místa:

Oficiální název: Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Obec: MADRID

PSČ: 28071

Nižší územní jednotka země (NUTS): Madrid (ES300)

Země: Španělsko

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace příslušná pro přezkum

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 369be6de-ce3c-49f8-b0ff-5187e66aa728 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 23/02/2026 12:49:04 (UTC+01:00) středoevropský čas,
západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: španělština

Číslo zveřejnění oznámení: 129269-2026

